



CASADA<sup>TM</sup>  
healthcare

< relaxmyway



# TAPPYMED III



< relaxmyway

Seit der Gründung im Jahr 2000 steht der Name CASADA für hochwertige Produkte im Bereich Wellness und Fitness.

Heute sind CASADA-Produkte in weltweit 37 Ländern erhältlich. Kontinuierliche Weiterentwicklung, unverwechselbares Design und die strikte Ausrichtung auf eine Verbesserung der Lebensqualität zeichnen die CASADA-Produkte ebenso aus, wie die zuverlässige und hervorragende Qualität.

## Wir Gratulieren

Mit dem Kauf dieses Massagegerätes haben Sie Gesundheitsbewusstsein bewiesen.

Damit Sie auf lange Zeit die Vorzüge dieses Gerätes nutzen können, möchten wir Sie bitten, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem persönlichen Tappymed III.

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	4
Ausstattung / Funktionen .....	5
Technische Daten .....	5
Anwendungsbereiche .....	6
Besonderheiten .....	7
Bedienung .....	7
Störungssuche .....	8
Lagerung / Pflege .....	8
EU - Konformitätserklärung .....	8
Gewährleistungsbestimmungen .....	9

# Sicherheitshinweise







Bevor Sie dieses Massagegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sehr sorgfältig, um die einwandfreie Funktion und optimale Wirkungsweise zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgsam auf!

- Das Massagegerät entspricht den anerkannten Grundsätzen der Technik und den aktuellen Sicherheitsbestimmungen.
- Das Gerät ist Wartungsfrei. Evtl. erforderliche Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäßer Gebrauch sowie unautorisierte Reparatur sind aus Sicherheitsgründen untersagt und führen zum Garantieverlust.
- Um Unfälle zu vermeiden, greifen Sie nicht mit den Fingern zwischen die Massageköpfe.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Bitte vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser, hohen Temperaturen sowie direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung das Netzkabel aus der Steckdose um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine beschädigte Stecker, Schnüre oder lose Fassungen. Wenn Stecker oder Schnüre beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller, vom Service-Vertreter oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden. Bei Funktionsstörung trennen Sie bitte sofort die Verbindung zur Stromzufuhr. Zweckentfremdung oder falsche Nutzung schließt eine Haftung für Schäden aus.
- Kinder sollten das Massagegerät nur unter entsprechender Aufsicht benutzen.
- Um eine übermäßige Anregung der Muskulatur und der Nerven zu vermeiden, sollten Sie die empfohlene Massagezeit von 30 Minuten nicht überschreiten.
- Verwenden Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände.
- Jede Massage – auch die Handmassage – muss unterbleiben, während Sie sich in einer Schwangerschaft befinden und/oder bei Ihnen eine oder mehrere der folgenden Beschwerden im Massagebereich vorliegen: Junge Verletzungen, trombotische Erkrankungen, Entzündungen und Schwellungen aller Art, sowie Krebs. Bei Behandlung von Gebrechen und Leiden ist vor einer Massage die Absprache mit Ihrem Arzt empfohlen.
- Sollten Sie abhängig von elektrischen Hilfsmitteln sein, wie z.B. Herzschrittmachern, konsultieren Sie auf jeden Fall vor der Massage ärztlichen Rat.

# Ausstattung / Funktionen

- Die praktische rutschfeste Beschichtung, sowie das elegante Design, ermöglichen eine einfache Handhabung und Bedienung des Gerätes.
- Durch die ergonomische Form können Sie alle gewünschten Körperstellen problemlos erreichen.
- Stufenlose Geschwindigkeitsregulierung zur individuellen Massage und Lockerung der Muskulatur.
- Gezielte Massagen befreien Sie von Verspannungen und beleben Ihren Körper.
- Klopfmassage entlastet angespannte und verkrampte Muskeln, insbesondere nach dem Sport.
- Vier unterschiedliche Massageköpfe zur individuellen Massage der einzelnen Muskelpartien.
- Wärmebehandlung
- Rotes und blaues Licht im Geschwindigkeitsregler haben folgende Bedeutung: Rotes LED leuchtet während des Betriebs mit zugeschalteter Wärmefunktion. Blaues LED leuchtet während des Betriebs der Klopfmassage.

# Technische Daten

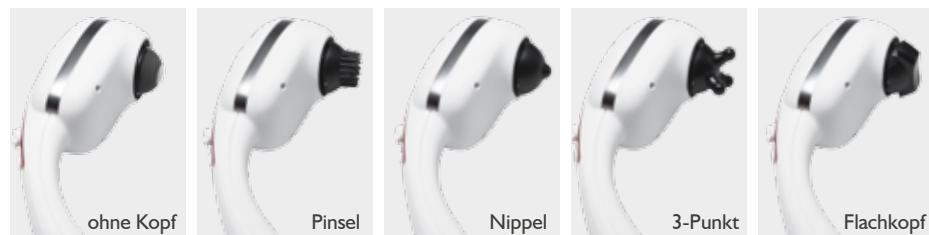
Maße	410 x 87 x 132 mm
Gewicht	1,1 kg
Spannung source	AC 200 V ~ 50 Hz , 100 mA
Nennleistung	25 Watt
RPM Min/Max	1250 - 2500 rpm
Zertifikate	   

# Anwendungsbereiche

- Entlastet Sie bei Schmerzen und Muskelverhärtungen im Rücken.
- Entspannt ermüdete und gestresste Muskeln, besonders nach sportlicher Aktivität.
- Erleichterung bei Verspannungen und Verkrampfungen im Schultern- und Nackenbereich.
- Vorbeugende Wirkung durch gezielte Beinmassage oder Fußreflexzonenmassage.

## 5 Anwendungsmöglichkeiten des Tappymed III:

- [1] Ohne Aufsatz:**  
Dies ist wie das Klopfen mit einem Ball und kann verwendet werden, um vor allem den unteren Teil der Faust, die Handfläche, oder die Arme zu stimulieren.
- [2] Der "Pinsel" – ähnliche Kopf:**  
Hiermit erreichen Sie weichere Massage und ist gut geeignet für z.B. Gelenke wie : Knie, Ellenbogen, Schultern, Knöchel, Füße. Da dieser Massagekopf so weich und angenehm ist, stellt er für Viele eine komfortable Alternative zur Massage ALLER Körperregionen dar.
- [3] Der "Nippel" – ähnliche Kopf:**  
Er konzentriert die Klopfbewegung auf nur einen Punkt. Besonders geeignet für stark verspannte Muskelpartien, z.B. im Oberschenkelbereich. Unterstützt eine tief- wirkende Massage. Funktioniert auch sehr gut als Reflexzonen-Massage für die Füße, da Sie mit dem "Nippel" die einzelnen Reflexpunkte gut erreichen.
- [4] Mit dem "3-Punkt" – Kopf:**  
Arbeitet in ähnlicher Weise wie der "Nippel" - ähnliche Kopf, konzentriert sich aber auf 3 Punkte. Sehr effektiv für z.B. den Wadenbereich um höheren Druck auszuüben. Kann aber auch sanft an den Fingergelenken eingesetzt werden.
- [5] Mit dem Flachkopf:**  
Sehr effektiv für die Massage großer und längerer Muskelpartien wie z.B. den Rücken- und Schulterbereich, sowie die hintere Oberschenkelmuskulatur.



# Besonderheiten



## JADE WÄRME

Jade gehört zu den natürlichen Wärmespeichern und -leitern. Zielgerecht integriert in die Massageköpfe spendet sie Tiefenwärme und wirkt entspannend.



## KLOPFEN

Mit der Handkante, der flachen Hand oder der Faust werden kurze, klopfende Bewegungen ausgeführt. Dadurch wird die Durchblutung gefördert und die angespannte Muskulatur gelockert. Wird das Klopfen auf Höhe der Lunge durchgeführt, kann die Schleimlösung in der Lunge verbessert werden.



## GESCHWINDIGKEIT

Die Massage-Geschwindigkeit ist einstellbar.

# Bedienung

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme ob die Netzspannung mit der auf dem Netzstecker angegeben Spannung übereinstimmt.

- [1]** Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose.
- [2]** Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit in dem Sie den Regler nach rechts drehen.
- [3]** Bedienen Sie die Taste HEAT um die Wärmefunktion zu starten, und drücken Sie erneut um die Funktion wieder auszuschalten.
- [4]** Massieren Sie nicht länger als 15 Minuten um die Muskulatur nicht zu reizen.
- [5]** Drehen Sie den Regler nach links (OFF) um das Gerät auszuschalten.
- [6]** Entfernen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



# Störungssuche

## STÖRUNG

Das Gerät ist am Stromnetz angeschlossen, weder Gerät noch Fernbedienung funktionieren.

## BEHEBUNG

- Kontrollieren Sie die Verbindung vom Stromkabel
- Bei zu langem Gebrauch kann das Gerät überhitzen. Schalten Sie es aus und lassen Sie ihn 30-40 Minuten abkühlen.

# Pflegehinweise

Sie haben ein aus hochwertigen Materialien hergestelltes Produkt erworben. Das erfordert eine entsprechende Pflege. Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch, die Silikonaufsätze können unter fließendem Wasser ausgespült werden.

# Lagerung

1. Empfohlene Lagerung: Trocken, staubfrei. Bitte Kabel aufwickeln.
2. Nicht neben einer Heizung oder offener Flamme lagern. Nicht der unmittelbaren Sonne aussetzen.

# EU-Konformitätserklärung

Entspricht den europäischen Richtlinien EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

# Gewährleistungsbestimmungen

Der Händler gewährt auf das umseitig beschriebene Produkt eine gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistungszeit. Die Gewährleistung gilt ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum ist mit dem Kaufbeleg nach zuweisen.

Der Händler wird die innerhalb Deutschlands erfassten Produkte, bei denen Fehler festgestellt wurden, kostenlos reparieren bzw. ersetzen. Hiervon nicht betroffen sind Verschleißteile wie z.B. Stoffabdeckungen. Voraussetzung dafür ist die Einsendung des fehlerhaften Gerätes mit Kaufbeleg vor Ablauf der Gewährleistungszeit.

Der Gewährleistungsanspruch entfällt, sofern nach Feststellung eines Fehlers, dieser z.B. durch äußere Einwirkung oder als Folge von Reparatur oder Änderung, die nicht vom Hersteller oder einem autorisierten Vertragshändler vorgenommen wurde, aufgetreten ist.

Die vom Verkäufer gewährte Gewährleistung beschränkt sich auf Reparatur bzw. Austausch des Produktes. Im Rahmen dieser Gewährleistung übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine weitergehende Haftung und ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Missachtung der Bedienungsanleitung und/oder missbräuchliche Anwendung des Produktes entstehen.

Stellt sich bei Überprüfung des Produktes durch den Verkäufer heraus, dass das Gewährleistungsverlangen einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler betrifft oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten der Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com | www.casada.com

Copyright Bilder und Texte unterstehen dem Copyright von CASADA International GmbH und dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung nicht weiterverwendet werden.

Copyright © 2017 CASADA International GmbH.

Alle Rechte vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.





< relaxmyway

Since being established in 2000, the name CASADA stands for high quality products on the health-spa and fitness market. Today, CASADA-equipment is available in 37 countries world-wide.

Constant further development, an unmistakable design and a focused orientation towards a better quality of life are what characterize CASADA-products, as much as their unbeatable and reliable quality.

## Congratulations!

With the purchase of this massage device you have shown awareness of your health.

In order for you to enjoy the advantages of your massage device in the long term, we ask you to read and adhere to the instruction manual carefully.

We wish you a lot of fun with your personal Tappymed III.

## Table of Contents

Safety instructions .....	12
Equipment / Functions.....	13
Technical Data .....	13
Applications .....	14
Specials .....	15
Operating instructions.....	15
Troubleshooting.....	16
Care instructions .....	16
Storage .....	16
Conformity declaration .....	16
Warranty condition.....	17

# Safety Instructions







Please carefully read the following instructions before using this massage device to ensure its proper function and optimal effect. Please retain these instructions for use!

- This massage device complies with the recognised principles of technology and current safety regulations.
- This equipment is maintenance free. Any necessary repairs must be performed by an authorised professional. Improper use and unauthorised repairs are prohibited for safety reasons and will void the warranty.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Please avoid the equipment coming into contact with water, high temperatures and direct sunlight.
- Be sure to unplug the equipment from the power point during extended periods of non-use to eliminate the risk of a short circuit.
- Do not use damaged plugs, cords or loose sockets. Damaged plug or cords must be replaced by the manufacturer, service representative or qualified personnel. In the event of malfunction unplug the equipment immediately. We assume no liability for damages resulting from wrongful or improper use.
- In order to prevent excessive stress on muscles and nerves, the recommended massage time of 30 minutes should not be exceeded.
- Never use pointy or sharp objects.
- Any massage – also massage by hand – has to be avoided during pregnancy and/or in case of one or more complaints in the area of the massage: recent injuries, thrombotic illnesses, inflammations and swelling of any kind as well as cancer. Consultation of your physician is recommended prior to any treatment of afflictions and ailments.
- Do not use the device while driving.
- If you depend on electrical aids such as a pace maker, please consult your physician prior to usage in any case.

# Equipment / Functions

- Relieves tension in the back, waist and entire body.
- Relaxes taut muscles and tense nerves, especially after workouts.
- Alleviates aches and pains in the arms, neck and shoulders.
- Stylish, anti-slide grip design makes the massager easy to handle.
- Specially designed streamline design enables easy kneading to any part of the body.
- Adjustable speed for effective, powerful massage to stimulate nerves and muscles.
- Focused massage helps to relieve muscle aches, induce relaxation and revitalize the body.
- Pounding effect relaxes tight muscles after doing exercise while easing tendons and relieving congestion.
- Heating function
- Four shapes of massage caps for different massage styles.
- Red and Blue LED light help to distinguish the different functions of the unit easily: Red LED indicates that the Vibrating and Heat function is working. Blue LED indicates that the Vibrating function is working.

# Technical Data

Measurements	410 x 87 x 132 mm
Weight	1,1 kg
Power source	AC 200 V ~ 50 Hz , 100 mA
Rated power	25 Watt
RPM Min/Max	1250 - 2500 rpm
Certificates	   



# Applications

- Relieves pain and muscle tightness in the back.
- Relaxes tired and stressed muscles, especially after sporty activity.
- Relieves tension and cramps in Shoulders and neck area.
- Prevention through targeted leg massage or reflexology.

## 5 different ways to use the Tappymed III:

### [1] Without a head:

This is like tapping with a ball, and can be used to stimulate especially the lower part of the fist, the palm of the hand, or the arms.

### [2] The “brush” like head:

This gives a softer massage and is well suited for the joints of the body like: knees, elbows, shoulders, ankles, feet. As the massage is softer, you may find this head to be a good and comfortable alternative to be used for any parts of your body.

### [3] The “nipple” like head:

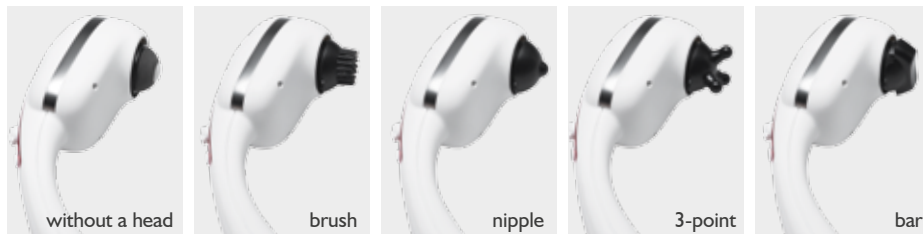
It focuses the tapping motion to just one point. You can use it particularly on those parts of the body which are likely to have tense muscles. E.g. in the thigh region. Provides a deeper massage. It does also work perfectly well as a reflexology massage for the sole of your feet, as you can pin point the different reflexology points using the “nipple”

### [4] With the “3-Point” head:

Works in a similar way as the “nipple” head, but focuses on 3 points for a more rigorous massage. Very effective for e.g. the calf, using the massage under pressure. It can also be applied softly to the joints of your fingers.

### [5] With the “bar” like flat head:

Very effective massage for long muscular regions like the back and shoulder area, as well as the hamstrings.



# Specials



## JADE HEATING

Jade is a natural store and conductor of heat. These high-quality jade stones, purposefully integrated in the massage heads dispense deep warmth and a relaxing effect.



## TAPPING

Short, tapping movements are performed with the edge of the hand, the palm or the fist. This promotes blood circulation in the skin and softens tense muscles. If tapping is performed at lung height, this can improve the release of mucus in the lung.



## SPEED

Massage speed is adjustable.

# Operating instructions

- [1] Insert power plug into the outlet.
- [2] Select massage speed.
- [3] Set the speed switch to OFF if you wish to stop kneading.
- [4] Press once on HEAT button to activate the heat function, press again to stop the heat function. While the red light is working, the heat function is ON.
- [5] Do not massage longer than 15 minutes at a time. Using the massager longer than 30 minutes could over-stimulate your muscles and nerves, leading to negative effects.
- [6] Please remove the power plug from the outlet.





## Troubleshooting

### ERROR

The massage device cannot operate even though it has been connected to the power supply.

### ADJUSTMENT

- Check the connection of the adapter.
- The device could be overheated after prolonged use. It will automatically cool down to resume its normal condition. Please turn off the power and allow the device to cool off for 30 to 50 minutes.

## Care instructions

You have purchased a product manufactured with high quality materials. This requires appropriate care. For cleaning up the device just use a dry cloth, the silicone attachments can be rinsed under running water.

## Storage

1. Recommended storage: dry, free of dust.
2. Keep liquids and open fire away from the Tappymed III.

## Conformity declaration

Corresponds to the European guidelines EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

## Warranty conditions

The dealer grants the statutory warranty period on the product described overleaf. The warranty applies from the date of purchase. The date of purchase is demonstrated by the sales receipt.

The dealer is to repair or replace products registered within Germany which are found to be defective free of charge. Parts subject to wear and tear such as cloth covers are not covered. To assert your claim, simply return the defective product with the sales receipt before the end of the warranty period.

The warranty claim does not apply if it is established that a defect has occurred e.g. through external influence or as a result of repair or alteration not carried out by the manufacturer or an authorised dealer.

The warranty granted by the seller is limited to repair or replacement of the product. Under this warranty, the manufacturer or seller has no further liability and is not responsible for damage caused by disregard of the operating instructions and/or improper use of the product.

If inspection of the product by the seller reveals that the warranty claim relates to a defect not covered by the warranty or that the warranty period has expired, the cost of the inspection and repair are to be borne by the customer.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com | www.casada.com

Copyright Images and texts are subject to the copyright of Casada International GmbH and may not be used for other purposes without express confirmation.

Copyright © 2017 Casada International GmbH. All rights reserved.





< relaxmyway

Depuis sa création en 2000, le nom CASADA est synonyme de produits haut de gamme dans le secteur de la culture physique et du fitness. Aujourd'hui, l'appareil CASADA est disponible dans 37 pays à travers le monde.

Évolution constante, design exclusif et orientation portée vers une meilleure qualité de vie sont les éléments caractéristiques des produits CASADA, tout comme leur qualité sans égal et fiable.

## Félicitations!

En achetant cet appareil de massage, vous prenez conscience de l'importance de votre santé.

Afin de bénéficier des avantages de votre appareil de massage sur le long terme, lisez attentivement et conformez-vous aux consignes de cette notice d'utilisation.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre Tappymed III personnel.

## Table des matières

Consignes de sécurité .....	20
Appareil/ Fonctions .....	21
Données techniques .....	21
Applications .....	22
Spécificités .....	23
Instructions d'utilisation.....	23
Dépannage.....	24
Instructions d'entretien .....	24
Stockage .....	24
Déclaration de conformité .....	24
Conditions de garantie .....	25

# Consignes de sécurité







Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil de culture physique afin d'assurer son bon fonctionnement pour obtenir un résultat optimal. Retenez ces instructions d'utilisation !

- Cet appareil de massage est conforme aux principes reconnus en matière de technique et aux règlements de sécurité actuels.
- Cet appareil ne nécessite aucun entretien. Toute réparation nécessaire doit être réalisée par un professionnel agréé. Les utilisations inappropriées et les réparations non autorisées sont interdites pour des raisons de sécurité et annuleront la garantie.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Veuillez éviter tout contact de l'appareil avec de l'eau, ne l'exposez pas à des températures élevées et à la lumière du soleil.
- N'oubliez pas de débrancher l'appareil du point d'alimentation en cas de non utilisation prolongée pour éviter les risques de court-circuit.
- N'utilisez pas des fiches et rallonges endommagées ou des prises murales mal fixées. Les fiches ou rallonges endommagées doivent être remplacées par le fabricant, un représentant du service à la clientèle ou un technicien qualifié. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation inappropriée.
- Afin d'éviter un stress excessif sur les muscles et les nerfs, le temps recommandé de massage de 30 minutes ne doit pas être dépassé.
- N'utilisez jamais les objets pointus ou tranchants.
- Tout massage (même avec les mains) doit être évité pendant la grossesse et/ou en cas de problème(s) dans la zone de massage : maux de tête, blessures récentes, maladies thrombotiques, inflammations et gonflements de tout genre ainsi que le cancer. Il est recommandé de demander l'avis de votre médecin avant de commencer tout traitement de troubles médicaux et d'affections.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez.
- Si vous êtes sous assistance électrique, par exemple si vous utilisez un simulateur cardiaque, consultez votre médecin avant de l'utiliser quoi qu'il en soit.

# Appareil / Fonctions

- Dissipe les tensions musculaires dans le dos, les reins et le corps tout entier.
- Relaxe les muscles et les nerfs tendus, surtout après les entraînements.
- Soulage des maux et des douleurs dans les bras, le cou et les épaules.
- La conception élégante et antidérapante rendent facile la manipulation du masseur.
- Le modèle aérodynamique spécialement conçu permet de pétrir facilement toute les parties du corps.
- La vitesse réglable permet d'effectuer un massage efficace et puissant afin de stimuler les nerfs et les muscles.
- Le massage ciblé aide à soulager les douleurs musculaires, à se détendre et à revitaliser le corps.
- L'effet de martèlement relâche les muscles tendus après des exercices physiques tout en assouplissant les tendons et en décongestionnant.
- Fonction de chauffage
- Quatre formes de bouchons de massage pour différents types de massage.
- Les ampoules DEL rouge et bleue permettent facilement de faire la distinction entre les différentes fonctions de l'appareil : la DEL rouge signale que la fonction Vibration et Chauffage est activée. La DEL bleue signale que la fonction Vibration est activée.

# Données techniques

Appareil de mesure	410 x 87 x 132 mm
Poids	1,1 kg
Source d'alimentation	AC 200 V ~ 50 Hz , 100 mA
Puissance nominale	25 Watts
RPM Min/Max	1250 - 2500 rpm
Certificats	   

# Applications

- Soulage la douleur et les raideurs musculaires dans le dos.
- Relaxe les muscles fatigués et stressés, surtout après une activité sportive.
- Soulage la tension et les crampes aux épaules et à la nuque.
- Prévention par massage ciblé des pieds ou par réflexologie.

## 5 différents moyens d'utilisation du Tappymed III :

### [1] Sans une tête:

La situation ici s'apparente à tapoter avec une boule, et l'appareil peut être utilisé pour stimuler surtout la partie inférieure du poing, la paume de la main ou les bras.

### [2] La tête en forme de «brosse»:

Cette tête permet de réaliser un massage plus doux et est très appropriée pour les articulations du corps à l'instar des : genoux, des coudes, des épaules, des chevilles et des pieds. Puisque le massage est plus doux, cette tête pourrait être une bonne et confortable alternative pour toute autre partie du corps.

### [3] La tête en forme de «tétine»:

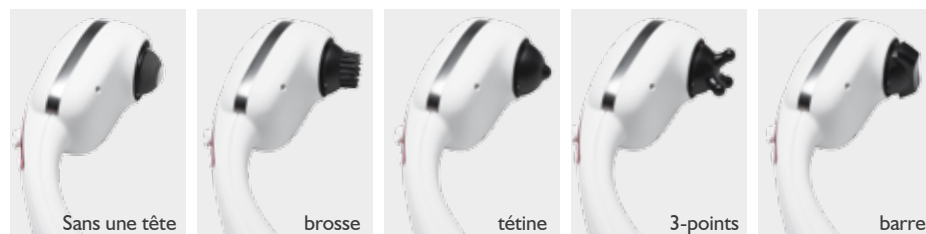
Elle concentre le tapotement sur un seul point. Vous pouvez l'utiliser surtout sur ces parties du corps susceptibles d'avoir des muscles tendus. Par exemple au niveau de la cuisse. Offre un massage plus profond. Cette tête peut aussi parfaitement être utilisée pour le massage de réflexologie au niveau de la plante de vos pieds, puisque vous pouvez toucher exactement les différents points de réflexologie à l'aide de la «tétine».

### [4] Avec la tête «3-points»:

Fonctionne de manière similaire à la tête en forme de «tétine», mais se concentre sur 3 points pour exercer un massage plus rigoureux. Très efficace, pour le mollet par exemple, en utilisant le massage par pression. Elle peut également être appliquée doucement sur les articulations de vos doigts.

### [5] Avec la tête plate en forme de «barre»:

Massage très efficace des régions musculaires longues comme le dos, la région scapulaire et les ischio-jambiers.



# Particularités



## CHALEUR PAR JADE

La jade fait partie des conducteurs et accumulateurs thermiques naturels. Intégré de manière ciblée dans les têtes de massage, elle dispense une chaleur profonde et un effet relaxant.



## MARTELER

Le MARTELER consiste à exécuter de courts mouvements pulsatifs avec le bord ou le plat de la main ou avec le poing. Cette technique favorise l'irrigation sanguine de la peau et soulage les muscles tendus. Si elle est mise en œuvre à hauteur des poumons, elle permet de fluidifier les bronches.



## VITESSE

La vitesse de massage est réglable.

# Instructions d'utilisation

- [1] Insérez la fiche dans la prise électrique.
- [2] Sélectionnez la vitesse de massage.
- [3] Réglez le sélecteur de vitesse sur ARRÊT si vous souhaitez arrêter le pétrissage.
- [4] Appuyez une fois sur le bouton CHAUFFAGE pour activer la fonction de chauffage ; appuyez à nouveau ce bouton pour arrêter cette fonction. Lorsque la lampe rouge est allumée, la fonction de chauffage est en MARCHE.
- [5] Ne faites pas un massage de plus de 15 minutes d'un trait. L'utilisation du masseur pendant plus de 30 minutes pourrait trop stimuler vos muscles et vos nerfs, entraînant par là des effets négatifs.
- [6] Débranchez la fiche d'alimentation de la prise.



## Dépannage

### ERREUR

L'appareil de massage ne peut pas fonctionner même lorsqu'il est branché à l'alimentation.

### RÉGLAGE

- Vérifiez le branchement de l'adaptateur.
- L'appareil pourrait être en surchauffe après une utilisation prolongée. Il se refroidira automatiquement pour retrouver son état normal. Coupez l'alimentation et laissez l'appareil refroidir pendant 30 à 50 minutes.

## Instructions d'entretien

Vous venez d'acheter un produit fabriqué avec du matériel de haute qualité. Ceci requiert un entretien approprié. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'appareil, les joints en silicone peuvent être rincés à l'eau courante.

## Stockage

1. Conservation recommandée : dans un endroit sec, exempt de poussière.
2. Gardez Tappymed III à distance des liquides et des flammes.

## Déclaration de conformité

Correspond aux directives européennes EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

## Conditions de garantie

Le partenaire accorde une période de garantie légale sur le produit décrit au verso. La garantie s'applique à partir de la date d'achat. Le reçu d'achat montre la date d'achat. Le partenaire est dans l'obligation de dépanner ou de remplacer gratuitement les produits défectueux enregistrés en Allemagne. Les pièces usées et déchirées comme les housses en tissu ne sont pas couvertes par la garantie. Pour faire valoir vos droits, retournez simplement le produit défectueux avec le reçu de vente avant la fin de la période de garantie. La revendication au titre de garantie ne s'applique pas s'il est établi qu'un défaut a eu lieu, par exemple, par le biais d'un canal externe ou à la suite d'un dépannage ou d'une modification effectuée par une personne autre que le fabricant ou un partenaire agréé.

La garantie accordée par le vendeur se limite au dépannage ou au remplacement du produit. En vertu de cette garantie, le fabricant ou le vendeur n'aura aucune responsabilité supplémentaire et sa responsabilité ne sera pas engagée en cas de dommage causé par le non respect des instructions d'utilisation et/ou d'une utilisation inappropriée du produit.

S'il s'avère, après vérification du produit par le vendeur, que la revendication au titre de garantie est relative à un défaut non couvert par la garantie, ou alors que la période de garantie est expirée, les frais d'inspection et de dépannage sont supportés par le client.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com | www.casada.com

Droit d'auteur : Les images et les textes sont soumis à la protection de Casade International GmbH et ne peuvent être utilisés à d'autres fins sans accord exprès.

Copyright © 2017 Casada International GmbH. Tous droits réservés.





< relaxmyway

Już od założenia w 2000 roku nazwa CASADA oznacza wysokiej jakości produkty wellness i fitness.

Dzisiaj urządzenia CASADA są dostępne w ponad 40 krajach na świecie. Ciągły rozwój, niepowtarzalny styl i surowe nakierowanie na polepszenie jakości życia wyróżniają produkty CASADA tak samo jak niezawodna i najlepsza jakość.

## Gratulujemy!

Przez kupno tego urządzenia do masażu udowodnili Państwo Waszą wiedzę na temat zdrowego sposobu życia. Abyście mogli długi czas korzystać z tego systemu, prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu wiele przyjemności z Waszym osobistym Tappymed III.

## Spis Treści

Wskazówki bezpieczeństwa .....	28
Właściwości i funkcje .....	29
Dane techniczne .....	29
Zastosowanie .....	30
Particularités .....	31
Instrukcja obsługi .....	31
Usterki .....	32
Wskazówki pielęgnacji .....	32
Przechowywanie .....	32
Unijna deklaracja zgodności .....	32
Warunki gwarancji .....	33

# Wskazówki bezpieczeństwa







Przed uruchomieniem tego urządzenia do masażu prosimy o bardzo dokładne przeczytanie następujących wskazówek, aby zagwarantować niezawodne funkcjonowanie i optymalne działanie. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi!

- Urządzenie do masażu odpowiada uznanym normom technicznym i aktualnym przepisom bezpieczeństwa.
- Urządzenie to nie wymaga częstej konserwacji. Ewentualnie niezbędne naprawy mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez autoryzowany personel. Nieprawidłowe użycie jak również nieautoryzowane naprawy są zabronione i prowadzą do utraty gwarancji.
- W celu unikania wypadków, nie należy chwytać palcami pomiędzy głowicami masującym.
- Wtyczki nigdy nie dotykać mokrymi rękami.
- Prosimy o unikanie kontaktu urządzenia z wodą, wysokimi temperaturami jak również bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- W razie dłuższego niekorzystania z urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, aby uniknąć niebezpieczeństwa zwarcia.
- Nie używać uszkodzonych wtyczek, kabli lub opraw. Jeśli wtyczka lub kable są uszkodzone, muszą one zostać wymienione przez przedstawicieli producenta, pracowników oficjalnego punktu serwisowego albo wykwalifikowanego elektryka. W przypadku dysfunkcji należy urządzenie natychmiast odłączyć od prądu. Wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza gwarancję za szkody.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia jedynie pod odpowiednim nadzorem.
- W celu uniknięcia nadmiernej stymulacji mięśni i nerwów, nie powinno się przekraczać 30 min. czasu masażu.
- Nie stosować nigdy zaostzonych lub ostrych przedmiotów.
- Z każdego masażu – nawet masażu dłoni – należy zrezygnować, gdy jest się w ciąży i/lub występuje jedna lub więcej z następujących chorób: wcześniejsze urazy, schorzenia zakrzepowe, zapalenia lub opuchnięcia wszelkiego rodzaju, jak również rak. Przy terapii po złamaniach i przy bólach należy się wcześniej skonsultować z lekarzem.
- W przypadku uzależnienia od elektrycznych urządzeń wspomagających takich jak np. rozrusznik serca, należy przed masażem koniecznie zaciągnąć lekarskiej porady.

# Właściwości i funkcje

- Praktyczna, antypoślizgowa powłoka jak również elegancki styl umożliwiają łatwą obsługę urządzenia.
- Dzięki ergonomicznej budowie można łatwo dotrzeć do wszystkich części ciała.
- Bezstopniowa regulacja prędkości umożliwia indywidualne ustawienia masażu i zabiegów rozluźnienia mięśni.
- Masaże punktowe rozluźniają spięcia i odżywiają ciało.
- Masaż uklepujący rozluźnia spięte mięśnie i skórcze, zgłasza po uprawianiu sportu.
- Cztery różne głowice masujące do oddzielnego masażu pojedynczych partii mięśni.
- Ogrzewanie światłem podczerwonym.
- Czerwone i niebieskie diody na regulacji prędkości mają następujące znaczenie: Czerwona dioda LED pali się gdy włączona jest podczerwień. Niebieska dioda LED pali się gdy włączone jest uklepywanie.

# Dane techniczne

Wymiary:	410 x 87 x 132 mm
Waga:	1,1 kg
Napięcie:	AC 200 V ~ 50 Hz , 100 mA
Moc znamionowa:	25 Watt
RPM Min/Max	1250 - 2500 rpm
Certyfikaty:	   

# Zastosowanie

- Przynosi ulgę w przypadku bólu i nadwyrężonych mięśni pleców.
- Rozluźnia zmęczone i napięte mięśnie, zwłaszcza po uprawianiu sportu.
- Rozluźnia napięcie i skurcze w okolicach ramion i karku.
- Działa zapobiegawczo dzięki punktowemu masażowi nóg lub relaksacyjnemu masażowi stóp.

## 5 różne sposoby użycia Tappymed III:

- [1] **Bez głowicy;**  
jest jak masaż kulką i może być używany do stymulowania dolnych części rąk i ramion
- [2] **Głowica grzebieniowa;**  
daje delikatny masaż i pasuje idealnie do masażu stawów jak kolana, łokcie, kostki itd. Tak delikatny masaż możesz użyć do masażu całego ciała.
- [3] **głowica punktowa;**  
skupia swoje działanie tylko w jednym miejscu. Możesz użyć do masowania podłużnych mięśni tj. łydek i ud. Działa także w przypadku masażu refleksologicznego stóp.
- [4] **głowica 3-punktowa;**  
działa w podobny sposób jak głowica punktowa ale skupia się na 3 punktach dla bardziej rygorystycznego masażu np. łydek przy mocniejszym nacisku. Stosuj także do delikatnego masażu stawów czy palców.
- [5] **głowica sztabkowa;**  
bardzo efektywny masaż dla podłużnych i dużych partii mięśniowych jak ramiona czy plecy.

# Particularités



## OGRZEWANIE NEFRYTOWE

Nefryt jest minerałem przewodzącym ciepło. W głowicach masujących zastosowano nefryt wysokiej klasy, aby wzmocnić efekt ogrzewania i relaksacji.



## OSTUKIWANIE

Ostukiwanie to seria krótkich ruchów, wykonywanych krawędzią dłoni, otwartą dłonią lub pięścią. Technika ta, dokładnie naśladowana przez mechanizm masujący, poprawia ukrwienie skóry i łagodzi napięcie mięśniowe. Wykonywana na wysokości płuc ułatwia odkrztuszanie wydzieliny z płuc.



## PRĘDKOŚĆ

Regulacja prędkości masażu.

# Instrukcja obsługi

- [1] Podłącz do zasilania.
- [2] Wybierz prędkość masażu.
- [3] Ustaw potencjometr na OFF jeśli chcesz zatrzymać masaż.
- [4] Wciśnij przycisk HEAT aby włączyć funkcję grzania, naciśnij ponownie aby wyłączyć grzanie. Czerwone światło oznacza włączoną funkcję grzania.
- [5] Nie zaleca się masażu dłużej niż 15 minut jednorazowo. Masując się dłużej niż 30 minut możesz przećwiczyć swoje mięśnie co powoduje bolesne efekty.
- [6] Odłącz od zasilania.





## Usterki

### USTERKA

Urządzenie jest podłączone do prądu i ani urządzenie, ani pilot nie funkcjonuje.

### USUWANIE

- Sprawdzić połączenie kabla zasilacza
- Przy za długim używaniu urządzenie może się przegrzać. Wyłączyć je i pozostawić do ostygnięcia przez 30-50 minut.

## Wskazówki pielęgnacji

Kupili Państwo produkt z wysokojakościowych materiałów. Wymaga to odpowiedniej pielęgnacji. Powierzchnię należy traktować regularnie zalecanymi produktami do pielęgnacji, aby się nim cieszyć jak najdłużej. Zapytajcie Waszego przedstawiciela o produkty CASADA do pielęgnacji sztucznej i zwykłej skóry.

## Przechowywanie

1. Zalecane przechowywanie: miejsce suche, bezpyłowe.
2. Nie przechowywać obok grzejnika lub otwartego ognia. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Unijna deklaracja zgodności

Produkt zgodny z europejską normą EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

## Warunki gwarancji

Sprzedawca udziela na powyższy produkt gwarancji na okres przewidziany ustawowo. Okres obowiązuje. Produkt objęty jest przez dystrybutora ustawowym czasem gwarancji. Bieg okresu gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu urządzenia. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest okazanie dowodu zakupu. W okresie gwarancji dystrybutor dokonuje naprawy lub wymiany oryginalnego urządzenia nieodpłatnie. Gwarancja nie obejmuje części, które ulegają zużyciu jak m.in. pokrycie fotela. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu przed upływem obowiązującego czasu gwarancji. Prawo do gwarancji nie obowiązuje, jeśli uszkodzenie urządzenia spowodowane zostało np. przez czynniki zewnętrzne, wskutek dokonywania naprawy lub modyfikacji przez osoby nieupoważnione do takich czynności przez autoryzowanego dystrybutora. Obowiązki gwarancyjne dystrybutora ograniczone są do naprawy lub wymiany urządzenia. Na podstawie niniejszej gwarancji ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane wskutek niezgodnego z instrukcją lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia. Jeśli w trakcie przeglądu reklamowanego urządzenia okaże się, że istniejące uszkodzenie nie jest objęte gwarancją, lub że upłynął okres gwarancji klient zostanie obciążony kosztem przeglądu urządzenia i jego naprawy.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com | www.casada.com

Prawa autorskie. Zdjęcia i teksty są chronione prawem autorskim przez Casada International GmbH i nie mogą być wykorzystywane bez otrzymania zgody.

Copyright © 2017 Casada International GmbH.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.





< relaxmyway

С момента основания в 2000-м году бренд CASADA представляет продукцию высокого класса в области оздоровления и фитнеса. Сегодня продукция CASADA доступна в 37-ми странах по всему миру.

Отличительными чертами продукции CASADA являются её непрерывное развитие, неповторимый дизайн и абсолютное внимание улучшению качества жизни, а также её надёжное и отличное качество.

## Поздравляем!

Благодаря покупке этого массажёра вы позаботились о своём здоровье.

Для того чтобы как можно дольше пользоваться преимуществами вашего массажёра, просим вас внимательно прочитать и соблюдать инструкции по эксплуатации.

Желаем вам получить нескончаемое удовольствие от использования вашего персонального массажёра Tarrumed III.

## Содержание

Инструкции по технике безопасности .....	36
Комплектация / Функции .....	37
Технические данные .....	37
Обращение .....	38
Особенности.....	39
Инструкция по эксплуатации.....	39
Поиск и устранение неисправностей .....	40
Техническое обслуживание .....	40
Хранение.....	40
Декларация соответствия требованиям .....	40
Условия гарантии .....	41

# Инструкции по технике безопасности



Просим ознакомиться со следующими инструкциями перед использованием вашего тренажёра для того, чтобы обеспечить его бесперебойную работу и оптимальную эффективность. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования!

- Массажное устройство соответствует общепринятым техническим принципам и последним правилам техники безопасности.
- Данное устройство не требует какого-либо профилактического ремонта. Любые возможные ремонтные работы могут выполняться только компетентным техническим персоналом. Неправильное использование и несанкционированный ремонт не допускаются по соображениям безопасности и приводят к потере гарантии.
- Запрещается прикасаться к разъёму электропитания влажными руками.
- Избегайте контакта устройства с водой, воздействия высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Во избежание опасности короткого замыкания отсоедините кабель питания, если он не используется в течение длительного периода времени.
- Не используйте поврежденные кабели, вилки или расшатанные розетки. Если вилки или кабели повреждены, они должны быть заменены производителем, сервисным представителем или квалифицированным персоналом. В случае неисправности немедленно отсоедините устройство от сети. Неправильное использование или использование не по назначению исключают любую ответственность за ущерб
- Во избежание чрезмерной стимуляции мышц и нервов не превышайте рекомендуемое время массажа в 30 минут.
- Запрещается использовать острые предметы.
- Необходимо воздержаться от любого вида массажа — даже массажа рук — во время беременности или при наличии в массируемой области одной или нескольких из следующих жалоб: травмы головы, И.И. недавние травмы, тромботические заболевания, все виды воспалений и отёков, а также рак. Рекомендуется проконсультироваться с врачом перед массажем в целях лечения заболеваний.
- Не используйте устройство во время вождения автомобиля.
- Если вы зависимы от электрических вспомогательных средств, например, кардиостимуляторов, не забудьте проконсультироваться с врачом перед процедурой массажа.

# Комплектация / Функции

- Снимает напряжение в области спины, талии и во всём теле.
- Расслабляет напряжённые мышцы и нервы, особенно после тренировок.
- Облегчает боль в руках, шее и плечах.
- Стильный дизайн рукоятки с противоскользящим покрытием облегчает использование массажёра.
- Специально разработанная обтекаемая форма позволяет легко массажировать любую часть тела.
- Регулируемая скорость для эффективного мощного массажа для стимуляции нервов и мышц.
- Сфокусированный массаж помогает снять мышечные боли, расслабиться и оживить тело.
- Эффект поколачивания расслабляет зажатые мышцы после выполнения упражнений, ослабляя сухожилия и уменьшая напряжение.
- Функция подогрева
- Четыре формы массажных колпачков для разных стилей массажа.
- Красный и синий светодиодные индикаторы помогают легко различать различные функции устройства: красный светодиод указывает на работу функции Вибрация и подогрев. Синий индикатор показывает, что работает функция Вибрации.

# Технические данные

Размеры	410 x 87 x 132 mm
Масса	1,1 kg
Напряжение	AC 200 V ~ 50 Hz , 100 mA
Номинальная мощность	25 W
RPM Min/Max	1250 - 2500 rpm
Сертификаты	   

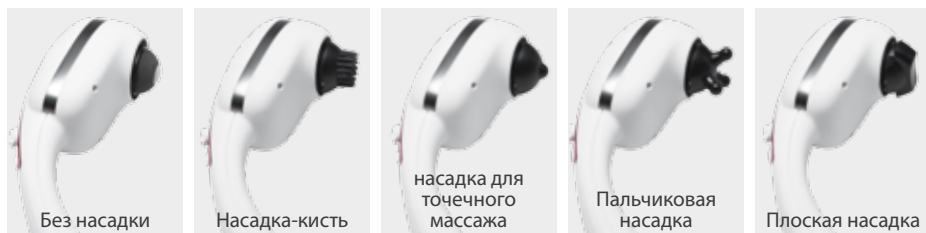


# Обращение

- Снимает боль и мышечную боль в спине.
- Расслабляет уставшие и напряженные мышцы, особенно после тренировок.
- Снимает напряжение и зажимы в области плеч и шеи.
- Профилактика путём целенаправленного массажа ног или рефлекторного массажа.

## 5 различных способов использования массажёра Tappedmed III:

- [1] **Без насадки:**  
Это похоже на постукивание мячиком и может использоваться для стимуляции, в особенности нижней части кулака, ладоней или рук.
- [2] **Насадка-кисть:**  
Делает массаж более щадящим и отлично подходит для суставов тела (коленей, локтей, плеч, лодыжек), а также для головы. Поскольку массаж мягкий, эту насадку оценят люди с повышенной чувствительностью к массажу.
- [3] **Насадка для точечного массажа:**  
Сосредотачивает постукивающие движения только в одной точке. Вы можете использовать её на тех участках тела, где мышцы особенно напряжены. Например, в области бёдер. Насадка обеспечивает более глубокий массаж. Он также прекрасно работает в качестве рефлекторного массажа для подошвы ног, поскольку вы можете точно направить её на различные рефлекторные точки, используя «выступ».
- [4] **Пальчиковая насадка:**  
Работает так же, как и насадка для точечного массажа, но фокусируется на 3-х точках для более интенсивного массажа. Очень эффективна, например, для икроножных мышц при использовании массажа под давлением. Её также можно мягко прикладывать к суставам пальцев.
- [5] **Плоская насадка:**  
Очень эффективный массаж для обширных мышечных областей, таких, как спина и плечи, а также подколенные сухожилия.



# Особенности



## Прогревание нефритом

Нефрит относится к природным аккумуляторам и проводникам тепла. Он целенаправленно интегрирован в массажные головки, обеспечивает глубокое прогревание и действует расслабляюще.



## Похлопывание

При поколачивании производят короткие постукивающие движения при помощи ребра ладони, кулака или ладони. Это стимулирует приток крови к коже и расслабляет напряженные мышцы. Если применять технику поколачивания на уровне груди, то это способствует растворению слизи в легких.



## Скорость

Регулируемая скорость массажа.

# Инструкция по эксплуатации

## ОСОБЕННОСТИ ОБРАЩЕНИЯ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- [1] Вставьте вилку в розетку.
- [2] Выберите скорость массажа.
- [3] Установите переключатель скорости в положение OFF (ВЫКЛЮЧЕНО), если хотите прекратить массаж.
- [4] Нажмите один раз на кнопку HEAT (ПОДОГРЕВ), чтобы активировать функцию подогрева; Нажмите снова, чтобы выключить функцию подогрева. Пока горит красный индикатор, функция подогрева включена.
- [5] Не делайте массаж более 15 минут за один раз. Использование массажёра более 30-ти минут может привести к излишней стимуляции ваших мышц и нервов, что приводит к негативным последствиям.
- [6] Выньте вилку из розетки.



## Поиск и устранение неисправностей

### ОШИБКА

Массажное устройство подключено к сети, однако оно не работает.

### УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

- Проверьте, правильно ли подключён адаптер.
- Устройство может перегреться, если используется постоянно. Оно автоматически остынет для возобновления его нормального состояния. Отключите питание и дайте устройству остыть в течение 30-50 минут.

## Техническое обслуживание

Вы приобрели продукт, изготовленный из высококачественных материалов. Он требует надлежащего ухода.

Для очистки устройства просто используйте сухую ткань, силиконовые насадки можно ополоснуть под проточной водой.

## Хранение

1. Рекомендованные условия хранения: в сухом, незапылённом месте.
2. Храните Tarrumed III вдали от жидкостей или открытого огня.

## Декларация соответствия требованиям

Соответствует европейским нормативным стандартам EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

## Условия гарантии

Гарантийные обязательства согласно выданному гарантийному талону. При обращении в сервисную службу наличие гарантийного талона обязательно!



Компания «Касада Интернешнл ГмБХ»  
ОбермайерсФельд, 3  
г. Падерборн, Германия, 33104  
info@casada.com | www.casada.com

Генеральный импортер в России:

ООО «Касада»  
117041, г. Москва,  
ул. Академика Понрягина, дом 21, корпус 1,  
помещение VII, ком 1  
тел: (495) 740-54-25  
Эл. адрес: info@casada.ru  
Адрес в интернете: www.casada.ru





